

Kezelési útmutató Légkondicionáló berendezés



Típuszám

Beltéri egység
CS-BZ25XKE
CS-BZ35XKE
CS-BZ50XKE
CS-BZ60XKE

Kültéri egység
CU-BZ25XKE
CU-BZ35XKE
CU-BZ50XKE
CU-BZ60XKE

Kezelési útmutató

Légkondicionáló berendezés

Mielőtt üzembe helyezné a készüléket olvassa végig figyelmesen ezt a kezelési útmutatót, és őrizze meg, mert a későbbiekben is hasznára lehet, ha utána kíván nézni valaminek.

Telepítés előtt a telepítőnek:

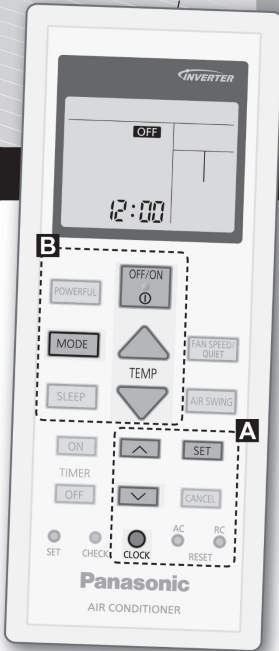
El kell olvasnia a telepítési útmutatót, majd kérje meg a felhasználót, hogy őrizze meg azt a későbbi használatra.

Ki kell vennie a beltéri egységhez csomagolt távvezérlőt.



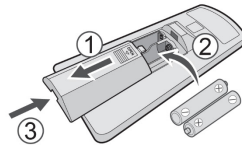
Maximális kényelmet biztosít optimális energiatakarékossági módszerekkel.

A távvezérlőt 8 m-es távolságon belül használja a beltéri egység távvezérlő érzékelőjétől.



Rövid ismertető

Elemek behelyezése



- ① Távolítsa el a távvezérlő hátuljáról az elemtartó fedelét.
- ② Helyezze be az AAA vagy R03 típusú elemeket.
- ③ Csukja vissza a fedelét.

A Óra beállítása



- ① Nyomja meg a gombot, majd az idő beállításához nyomja meg a gombot.
 - A 12-órás (délelőtt/délután) vagy a 24-órás idő kijelzéshez lenyomva a gombot kb. 5 másodpercig.
- ② A nyugtázáshoz nyomja meg a gombot.

Köszönjük, hogy Panasonic
légkondicionálót vásárolt!

Tartalomjegyzék

A használat módja.....	4-5
További tudnivalók	6
A légkondicionáló tisztítása.....	7
Hibaelhárítás	8-10

Tartozékok

- Távvezérlő
- AAA vagy R03 típusú elem 2 db
- Távvezérlő tartó
- Csavarok a távvezérlő tartóhoz 2 db

Az ebben a kezelési útmutatóban található
illusztrációk csak példaként szolgálnak, és
különbözhetnek a tényleges készüléktől. Ezek
minden külön értesítés nélkül változhatnak.

B Alapműveletek

- ① A működés indításához/
leállításához nyomja meg az

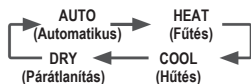


gombot.

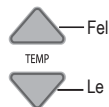


- Amikor a készülék be van
kapcsolva (ON), az **OFF** (Ki)
eltűnik a távvezérlő
kijelzőjéről.

- ② A **MODE** gomb megnyomásával
válassza ki a kívánt üzemmódot.



- ③ Válassza ki a kívánt hőmérsékletet
a **TEMP UP**, **TEMP DOWN** gomb
megnyomásával.



Választható hőmérséklet-tartomány:
16,0 °C ~ 30,0 °C / 60 °F ~ 86 °F

- Nyomja meg és tartsa lenyomva
a **TEMP DOWN** gombot körülbelül 10 má-
sodpercig a °C és °F közötti
váltáshoz.

A készülék használata



Kijelzők

- POWER
- TIMER



Normál működtetés esetén nem használatos.

Nyomja meg ezt a gombot, ha vissza akarja állítani a távvezérlőt gyári (alapértelmezett) állapotra.

A légáramlás irányának beállítása



Felső irányba:

- Ne állítsa át kézzel a légtérelő-lapokat.

Oldalsó irányba:

- Az oldalsó irányhoz kézzel állítható az ábrán látható módon.



A ventilátor sebesség (FAN SPEED) és a csendes (QUIET) üzemmód beállítása



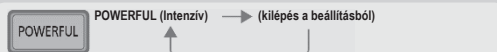
FAN SPEED (Ventilátor sebesség):

- Az automatikus ventilátorsebesség (AUTO FAN) üzemmód kiválasztásakor a ventilátor fordulatszámát automatikusan beállítja a működési módnak megfelelően.

QUIET (Csendes):

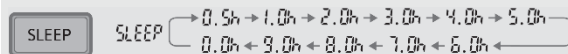
- Ez a működési mód csökkenti a levegőáramlás zaját.

A kívánt hőmérséklet gyors elérése



- Ez a működés 20 perc elteltével automatikusan leáll.
- A visszavonáshoz nyomja meg újra ezt a gombot.

A maximális kényelem érdekében alvás közben



- Ez a működés kényelmes környezetet biztosít alvás közben. Automatikusan beállítja az alvási minta hőmérsékletet az aktiválási időszak alatt.
- A beltéri egység jelzőfénye elsötétül a működés aktiválása esetén. Ez nem alkalmazható abban az esetben, amikor a jelzőfény fényerejét manuálisan sötétíti le.
- Ez a működés magában foglalja az aktiválási időzítőt (0,5, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 vagy 9 óra).
- Ez a működés az időzítővel együtt állítható be. Az alvás funkciónak elsőbbsége van az OFF kikapcsolási időzítővel szemben.
- Ez a művelet a megfelelő gomb megnyomásával törölhető, amíg az alvás időzítő el nem éri a 0,0h értéket.

Az időzítő beállítása

Két különböző, előre beállított időt adhat meg a készülék időzített be- és kikapcsolásához.

1 Válassza ki a **TIMER ON** (Időzítő be) vagy **TIMER OFF** (Időzítő ki) beállítást.

- Minden egyes megnyomásakor:

2 Állítsa be az időt.

3 Nyugtazza a beállítást.

Példa: OFF (KI) 22:00-kor

OFF

OFF

(kilepés a beállításból)

- Az időzítő törléséhez nyomja meg az **ON** vagy **OFF** gombot, hogy kiválassza a megfelelő $\odot 1$ vagy $\odot 2$ beállítást, majd nyomja meg a **CANCEL** gombot.
- Ha az időzítő működését manuálisan törölte, vagy ha hálózati feszültségkimaradás történt, visszaállíthatja újra a korábbi beállítást. Nyomja meg az **ON** vagy **OFF** gombot, a megfelelő $\odot 1$ vagy $\odot 2$ beállítás kiválasztásához, majd nyomja meg a **SET** gombot.
- A legközelebbi időzítő beállítás jelenik meg, és sorban aktiválódnak.
- Az időzítő a távvezérlő óra-beállítására alapján működik, és naponta ismétlődik, ha egyszer már beállította. Az óra-beállításához, kérjük, olvassa el a Rövid útmutatót.

Megjegyzés

, <ul style="list-style-type: none"> Egyidejűleg kiválaszthatók. Minden típusnál aktiválhatók. 	, <ul style="list-style-type: none"> Nem választhatók ki egyidejűleg.
--	--

Működési feltételek

Ezt a légkondicionálót a táblázatban jelzett hőmérséklet-tartományban használja.

Hőmérséklet °C (°F)	Beltéri			Kültéri	
		DBT	WBT	DBT	WBT
COOL (HŰTÉS)	Max.	32 (89,6)	23 (73,4)	43 (109,4)	26 (78,8)
	Min.	16 (60,8)	11 (51,8)	-10 (14,0)	-
HEAT (FŰTÉS)	Max.	30 (86,0)	-	24 (75,2)	18 (64,4)
	Min.	16 (60,8)	-	-15 (5,0)	-16 (3,2)

DBT: Dry bulb temperature (Száras hőmérő) , WBT: Wet bulb temperature (Nedves hőmérő)

További tudnivalók...

Működési mód

- AUTO (AUTOMATA):** Működés közben a POWER (Táplálás) jelzőfény a kezdeti szakaszban villog. A készülék 10 percnként kiválasztja az üzemmódot a hőmérsékletnek és a helyiség hőmérsékletének megfelelően.
- HEAT (Fűtés):** Működés közben a POWER (Táplálás) jelzőfény a kezdeti szakaszban villog. A készüléknek kis időbe telik, amíg bemelegszik. Ha a HEAT (Fűtés) üzemmódot rendszert letiltotta, és más üzemmódot választ, a beltéri egység leáll, és a POWER (Táplálás) jelzőfény villog.
- COOL (Hűtés):** Hatékony és kellemes hűtést biztosít, az Ön igényeinek megfelelően.
- DRY (Párátlánítás):** A készülék lassú ventilátorsebesség mellett működik, és ezáltal enyhe hűtést eredményez.

Energiatakarékos hőmérséklet beállítása

Ha a készüléket az ajánlott hőmérsékleti tartományban működteti, energiát takaríthat meg.

HEAT (Fűtés): 20,0 °C ~ 24,0 °C / 68 °F ~ 75 °F.

COOL (Hűtés): 26,0 °C ~ 28,0 °C / 79 °F ~ 82 °F.

A légáramlás iránya

COOL/DRY (Hűtés/Párátlánítás) üzemmódban:

Ha az AUTO (Automatikus) üzemmódot állította be, a légtelölő-lapok automatikusan fel/le mozognak.

HEAT (Fűtés) üzemmódban:

Ha az AUTO (Automatikus) üzemmódot állította be, a vízszintes légtelölő-lap előre meghatározott, fix helyzetbe áll.

Automatikus újraindítás vezérlés

- Ha hálózati feszültségkimaradás után visszatér a feszültség, a működés automatikusan újraindul az előző működési móddal és légáramlási iránnyal.
- Ez a vezérlés nem alkalmazható, ha a TIMER (Időzítő) be van állítva.

A légkondicionáló tisztítása

Az optimális teljesítőképesség biztosítása érdekében a készüléket rendszeres időközönként tisztítani kell. A szennyezett készülék meghibásodhat, és a kijelzőn megjelenhet a „H 99”-es hibakód. Kérjük, forduljon a márkakereskedőhöz.

- Tisztítás előtt kapcsolja ki a tápellátást és bontsa a csatlakoztatást.
- Ne érintse meg az alumínium bordázatot, mert az éles részek sérülést okozhatnak.
- A tisztításhoz ne használjon benzint, festékhígítót vagy sűrűlőport.
- Kizárólag szappant vagy semleges kémhatású (\sim pH7) háztartási tisztítószeret használjon.
- Ne használjon 40 °C-nál / 104 °F-nél melegebb vizet a tisztításhoz.

Beltéri egység

Törölje le finoman a készüléket egy puha, száraz ruhadarabbal. A tekercsüket és a ventilátorokat rendszeres időközönként meg kell tisztítani a hivatalos kereskedő segítségével.



Külséri egység

Takarítsa el az egységet körülvevő törmeléket. Távolítsa el minden dugulást a víz-elvezető csőből.



Előlap

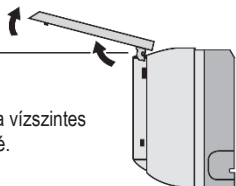
Finoman mossa le és szárítsa meg.

Az előlap eltávolítása

- ② Húzza felfelé.

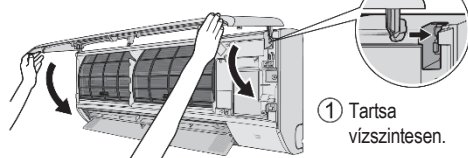
Vízszintes

- ① Emelje a vízszintes szint fölé.



Zárja vissza biztonságosan

- ② Illessze be, majd nyomja be.

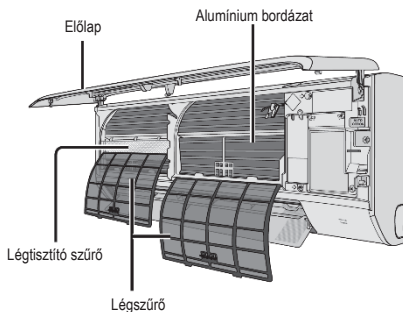


- ① Tartsa vízszintesen.

- ③ Zárja le.

- ④ Nyomja le az előlap mindkét szélét.

Beltéri egység



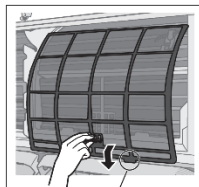
Légszűrők

Kéthetente egyszer



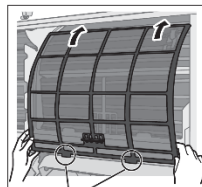
- Óvatosan mossa le/öblítse le a szűrőket vízzel, és ügyeljen arra, ne hogy megsértsa a szűrők felületét.
- Szárítsa ki teljesen a szűrőket árnyékban, tűztől vagy közvetlen napsugárzástól távol.
- A sérült szűrőket cserélje ki.

A levegőszűrő eltávolítása



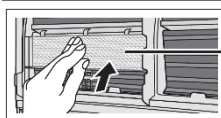
Távolítsa el az egységből

A levegőszűrő felhelyezése



Illessze be az egységbe

Légtisztító szűrő



Légtisztító szűrő

- Ne mossa a légtisztító szűrőt.
- A sérült szűrőt cserélje ki. Típuszám: CZ-SA31P (2 évente cserélje ki).

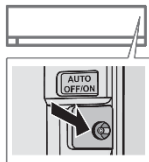
Hibaelhárítás

A következő jelenségek nem jelentenek meghibásodást.

Jelenség	Ok
A POWER (Táplálás) jelzőfény villog, mielőtt a készülék bekapcsolódna.	<ul style="list-style-type: none"> Ez a működést előkészítő lépés, amikor a TIMER (Időzítő bekapcsolás) ON (Be) állapotban van. Amikor az Időzítő ON (Be) állásban van, előfordulhat, hogy a készülék a ténylegesen beállított időpontnál előbb (max. 35 perc) kezdi meg a működést, hogy időben elérje a kívánt hőmérsékletet.
A POWER (Táplálás) jelzőfény villog HEAT (Fűtés) üzemmódban, de nincs melegvevő-ellátás (és a légterelő-lap zárva van).	<ul style="list-style-type: none"> Az egység jégtelenítés üzemmódban van (az AIR SWING (Légterelő mozgítás) beállítása: AUTO (Automatikus)).
A POWER (Táplálás) jelzőfény villog, majd leáll a villogása, COOL/DRY (Hűtés/Párátlanítás) üzemmód esetén.	<ul style="list-style-type: none"> A rendszer kizárólag HEAT (Fűtés) üzemmódra van korlátozva.
A TIMER (Időzítő) kijelzője mindig világít.	<ul style="list-style-type: none"> Az időzítő beállítása naponta ismétlődik, ha már egyszer beállításra került.
Újraindításnál néhány perc telik el a működés megindulásáig.	<ul style="list-style-type: none"> A késleltetés a készülék kompresszorának védelmét szolgálja.
A hűtési/fűtési kapacitás lecsökken a legalacsonyabb ventilátor sebesség beállításánál.	<ul style="list-style-type: none"> A legalacsonyabb ventilátor sebesség az alacsony zajszintű működés érdekében van beállítva, így a hűtési/fűtési teljesítmény a körülményektől függően csökkenhet. Növelje a ventilátor sebességet a kapacitás növelése érdekében.
A beltéri egység ventilátora időnként leáll fűtés üzemmódban.	<ul style="list-style-type: none"> Ez megakadályozza a nem kívánt hűtési hatást.
A beltéri egység ventilátora időnként leáll automatikus ventilátorsebesség beállításánál.	<ul style="list-style-type: none"> Ez segít eltávolítani a környező szagokat.
A levegőáramlás folytatódik még a működés leállítása után is.	<ul style="list-style-type: none"> A beltéri egység maradék hőjének eltávolítása (maximum 30 másodperc).
Furcsa szag érződik a helyiségben.	<ul style="list-style-type: none"> Ez a helyiség falaiból, szőnyegeiből, bútorairól, illetve az ott lévő ruhákból származó nyirkosságból adódhat.
Kattogó zaj hallatszik működés közben.	<ul style="list-style-type: none"> A hőmérséklet változása a készülék tágulását és összehúzódását okozza.
Vízáramlás zaja hallatszik működés közben.	<ul style="list-style-type: none"> Hűtőközeg áramlik a készülék belsejében.
A beltéri egységből kód szivárog.	<ul style="list-style-type: none"> A hűtési üzem során a kilépő hideg levegő vízgőzzé kondenzálódhat.
A kültéri egységből víz vagy gőz távozik.	<ul style="list-style-type: none"> Hűtés üzemmódban a hideg csöveken páralecsapódás lép fel, és a kondenzvíz kicsöpöghet a kültéri egységből.
Egyes műanyag részek elszíneződnek.	<ul style="list-style-type: none"> A műanyag részekben használt anyagtipusok elszíneződésnek vannak kitéve. Ez felgyorsul, ha hó, napsütés, UV fény vagy egyéb környezeti behatás éri őket.


Ellenőrizze a következőket, mielőtt a szervizhez fordulna.

Jelenség	Ellenőrzés
A fűtés működése nem elég hatékony HEAT (Fűtés)/COOL (Hűtés) üzemmódban.	<ul style="list-style-type: none"> Állítsa be megfelelően a hőmérsékletet. Csukjon be minden ajtót és ablakot. Tisztítsa meg vagy cserélje ki a szűrőket. Távolítson el minden akadályt a levegő be- és kimeneti nyílásoktól.
Zaj hallatszik működés közben.	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze, hogy a készüléket ferdén szerelték-e fel. Csukja le megfelelően az előlapot.
A távvezérlő nem működik. (A kijelző halvány vagy az átviteli jel gyenge.)	<ul style="list-style-type: none"> Helyezze be az elemeket megfelelően. Cserélje ki a lemerült elemeket.
A készülék nem működik.	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze, hogy a megszakító működésbe lépett-e. Ellenőrizze, hogy be lettek-e állítva az időzítők.
A készülék nem kap jelet a távvezérlőtől.	<ul style="list-style-type: none"> Győződjön meg róla, hogy a vevőegység nincs eltakarva. Egyes fénycsövek zavarhatják a jeleadót. Kérjük, forduljon a márkakeredőhöz.

Amikor...**■ A távvezérlő hiányzik, vagy meghibásodás történt**

1. Emelje fel az előlapot.
2. Az AUTO (Automatikus) üzemmódbeli használathoz nyomja meg egyszer az AUTO OFF/ON (Automatikus Ki/Be) gombot.
3. Nyomja le az AUTO OFF/ON (Automatikus Ki/Be) gombot, amíg 1 hangjelzést nem hall, majd engedje el a kényszerhűtés (COOL) üzemmódban történő használathoz.
4. Nyomja le az AUTO OFF/ON (Automatikus Ki/Be) gombot, amíg 2 hangjelzést nem hall, majd engedje el a kényszerfűtés (HEAT) üzemmódban történő használathoz.
5. Nyomja meg ismételten az AUTO OFF/ON (Automatikus Ki/Be) gombot a készülék kikapcsolásához.

■ A jelzőfények túl világosak

- A kijelzők fényerejének csökkentéséhez vagy visszaállításához, nyomja meg a távvezérlőn a  gombot, és tartsa lenyomva 5 másodpercig.

■ Szezonális felülvizsgálat, ha hosszabb ideig nem használta a készüléket

- Ellenőrizze a távvezérlő elemeit.
- Ellenőrizze, hogy nincs-e akadály a levegő bemeneti és kimeneti nyílások előtt.
- A készülék AUTO ON/OFF (Automatikus Be/Ki) gombjával válassza ki a COOL (FŰTÉS) vagy HEAT (Fűtés) üzemmódot. A részleteket lásd a fenti „A távvezérlő hiányzik, vagy meghibásodás történt” pontban. Normál esetben, 15 perces működés után a belépő és a kilépő levegő hőmérsékletének különbsége:

COOL (Hűtés): $\geq 8\text{ }^{\circ}\text{C} / 14.4\text{ }^{\circ}\text{F}$

HEAT (Fűtés): $\geq 14\text{ }^{\circ}\text{C} / 25.2\text{ }^{\circ}\text{F}$

■ Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket

- Aktiválja a HEAT (Fűtés) üzemmódot 2~3 órára, hogy a belső részekben maradt nedvességet tökéletesen eltávolítsa. Ez a penészképződés megakadályozására szolgál.
- Kapcsolja ki a tápellátást és bontsa a csatlakoztatást.
- Távolítsa el a távvezérlő elemeit.

AMIKOR SZERVIZHEZ KELL FORDULNIA

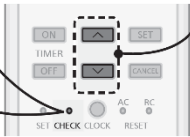
KAPCSOLJA KI A TÁPELLÁTÁST, ÉS BONTSA A CSATLAKOZTATÁST. Ezután forduljon a márkaszervizhez az alábbi esetekben:

- Rendellenes zaj hallatszik működés közben.
- Víz/idegen anyag került a távvezérlőbe.
- Víz szivárog a beltéri egységből.
- A megszakító gyakran kikapcsol.
- A tápkábel rendellenesen meleggé válik.
- A kapcsolók vagy nyomógombok nem működnek megfelelően.

Hibaelhárítás

A hibakódok visszakeresési módja

Ha a készülék leáll és a TIMER (Időzítő) jelzőfény villog, használja a távvezérlőt a hibakód visszakereséséhez.

- 
- ① Nyomja le 5 másodpercig.
 - ② Nyomja le, amíg sípoló hangot nem hall, majd írja le a hibakódot
 - ③ Nyomja le újra 5 másodpercig az ellenőrzés befejezéséhez.
 - ④ Kapcsolja ki a készüléket és tájékoztassa a hibakódról a hivatalos forgalmazót.

- Bizonyos hibáknál, korlátozott működési módban elindíthatja a készüléket, ha 4 sípoló hangot hall, amikor a működés elindul.

Diagnosztikai kijelzés	Rendellenesség/Védelmi vezérlés
H 00	Nincs hibamemória
H 11	Beltéri/kültéri rendellenes kommunikáció
H 12	Nem összeillő beltéri/kültéri kapacitás
H 14	Beáramló levegő hőmérséklet érzékelő hiba
H 15	Kültéri kompresszor hőmérséklet érzékelő hiba
H 16	Kültéri áramátalakító (CT) hiba
H 17	Kültéri beáramló levegő hőmérséklet érzékelő hiba
H 19	Beltéri ventilátormotor mechanizmusának lezárása
H 21	Beltéri úszókapcsoló működési hiba
H 23	Beltéri hőcserélő 1. hőérzékelőjének meghibásodása
H 24	Beltéri hőcserélő 2. hőérzékelőjének meghibásodása
H 25	Beltéri ionizáló hiba
H 26	Mínusz ION hiba
H 27	Kültéri hőmérséklet érzékelő hiba
H 28	Kültéri hőcserélő 1. hőérzékelőjének meghibásodása
H 30	Kültéri elvezetőcső hőérzékelőjének hibája
H 31	Rendellenes medence érzékelő
H 32	Kültéri hőcserélő 2. hőérzékelőjének meghibásodása
H 33	Hibás beltéri/kültéri csatlakozás
H 34	Kültéri hűtőborda hőérzékelőjének hibája
H 35	Beltéri/kültéri víz ellenáramlás hiba
H 36	Kültéri gáz elvezetőcső hőérzékelőjének hibája
H 37	Kültéri folyadék elvezetőcső hőérzékelőjének hibája
H 38	Kültéri/beltéri egyezési hiba (márkakód)
H 39	Üzemelő vagy készenlétben lévő beltéri egység meghibásodása

Diagnosztikai kijelzés	Rendellenesség/Védelmi vezérlés
H 41	Hibás elektromos vezetékezés vagy csővezeték-csatlakoztatás
H 50	Szellőző ventilátor motor lezárva
H 51	Szellőző ventilátor motor lezárva
H 52	Bal-jobb végálláskapcsoló rögzítési hiba
H 58	Beltéri gázérzékelő hiba
H 59	Eco érzékelő meghibásodása
H 64	Kültéri túlnyomásérzékelő meghibásodása
H 67	nanoe meghibásodás
H 70	Világítás érzékelő meghibásodása
H 71	Egyenáramú hűtő ventilátor belső vezérlőpult hiba
H 72	Rendellenes tartály hőmérséklet érzékelő
H 85	Rendellenes kommunikáció a beltéri és vezeték nélküli LAN modul között
H 97	Kültéri ventilátormotor mechanizmusának lezárása
H 98	Beltéri túlnyomás-védelem
H 99	Működő beltéri egység fagyásvédelem
F 11	4 utas szelep kapcsolási hibája
F 16	Üzemi összáramerősség-védelem
F 17	Készenléti állapotú beltéri egység fagyás hiba
F 18	Páratlanító áramkör lezárás hiba
F 87	Vezérlődoboz túlmelegedés védelem
F 90	PFC-áramkör védelme
F 91	Hűtőkör rendellenesség
F 93	Kültéri kompresszor rendellenes forgása
F 94	Kompresszor túlnyomás-védelem
F 95	Kültéri hűtés túlnyomás-védelem
F 96	Teljesítmény-tranzisztor modul túlmelegedés-védelem
F 97	Kompresszor túlmelegedés-védelem
F 98	Üzemi összáramerősség-védelem
F 99	Kültéri DC (egyenáram) csúcs észlelése

* Előfordulhat, hogy néhány hibakód nem vonatkozik az Ön készüléktípusára. Vegye fel a kapcsolatot a hivatalos kereskedővel a kérdések tisztázása érdekében.

Panasonic Corporation

1006, Oaza Kadoma, Kadoma City,
Osaka 571-8501, Japan
Website: <http://www.panasonic.com>

© Panasonic Corporation 2021

Hivatalos európai képviselő:
Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Németország

ACXF55-32840
FS1221-0